



United States Department of Education Office for Civil Rights

ទម្រង់ពាក្យបណ្តឹងអំពីការរើសអើង

អ្នកមិនចាំបាច់ប្រើទម្រង់នេះដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងជាមួយការិយាល័យសម្រាប់សិទ្ធិពលរដ្ឋ (OCR) នៃក្រសួងអប់រំស.រ.អ. អ្នកអាចផ្ញើសំបុត្រ ឬអ៊ីមែលទៅ OCR ជំនួសឱ្យទម្រង់នេះ ប៉ុន្តែសំបុត្រ ឬអ៊ីមែលត្រូវតែបញ្ចូលព័ត៌មាននៅក្នុងចំណុច 1-15 នៃទម្រង់នេះ។ ប្រសិនបើអ្នកសម្រេចចិត្តប្រើទម្រង់នេះ សូមវាយបញ្ចូលឬសរសេរឱ្យជិតច្បាស់នូវព័ត៌មានទាំងអស់ និងប្រើប្រាស់

ទំព័រនៃម ប្រសិនត្រូវការកន្លែងទំនេរបន្ថែមទៀត។ កំណែទម្រង់ដែលអាចបំពេញបានតាមអ៊ិនធឺណិត ដែលអាចដាក់ជូនតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិច អាចរកបាននៅ៖ <http://www.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html>។

មុននឹងបំពេញទម្រង់នេះសូមអានព័ត៌មានទាំងអស់ ដែលមាននៅក្នុងកញ្ចប់ព័ត៌មានដែលភ្ជាប់មកជាមួយរួមមាន៖ ព័ត៌មានអំពីនីតិវិធីដោះស្រាយបណ្តឹងរបស់ OCR ការជូនដំណឹងអំពីការប្រើប្រាស់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន និងទម្រង់ការយល់ព្រម។

ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរអំពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ ឬអំពីការដាក់ពាក្យបណ្តឹងមួយ អ្នកអាចទាក់ទងទៅ OCR តាមលេខ 800-421-3481, 800-877-8339 (TTY), OCR@ed.gov ឬ ដោយការទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យអនុវត្តច្បាប់ ដែលបម្រើការនៅតាមរដ្ឋ ឬដែនដីរបស់អ្នក។ ព័ត៌មានទាក់ទងសម្រាប់ការិយាល័យអនុវត្តច្បាប់ត្រូវអាចរកឃើញនៅ៖ <https://ocras.ed.gov/contact-ocr>។

ប្រសិនបើអ្នកមានការពិបាកយល់ភាសាអង់គ្លេស អ្នកអាចស្នើសុំសេវាជំនួយភាសាសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីក្រសួងនេះ ដោយមិនគិតថ្លៃដោយទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800- USA-LEARN (1- 800-872-5327) (TTY: 1-800-877-8339) ឬអ៊ីមែលមកយើង៖ Ed.Language.Assistance@ed.gov។ ប្រសិនបើអ្នកជាជនមានពិការភាព អ្នកអាចស្នើសុំជំនួយទាក់ទងនឹងពិការភាព ដោយទាក់ទងទៅ OCR តាមលេខ 800-421-3481, 800-877-8339 (TTY), OCR@ed.gov ឬ ដោយការទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យអនុវត្តច្បាប់ ដែលបម្រើការនៅតាមរដ្ឋ ឬដែនដីរបស់អ្នក។ ព័ត៌មានទាក់ទងសម្រាប់ការិយាល័យអនុវត្តច្បាប់អាចរកឃើញនៅ៖ <https://ocras.ed.gov/contact-ocr>។ ដើម្បីស្នើសុំឯកសារនេះក្នុងទម្រង់ផ្សេងទៀតដូចជាភាសាសម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬ តួអក្សរធំ សូមទាក់ទងក្រសួងតាមលេខ 202-260-0852 ឬ om_eeos@ed.gov។

ទំព័រ 2 នៃ 11 – ក្រសួងអប់រំស.វ.អ., ពាក្យបណ្តឹងការរើសអើងរបស់ការិយាល័យសម្រាប់
សិទ្ធិពលរដ្ឋ ទម្រង់ការយល់ព្រម និងនីតិវិធីដំណើរការពាក្យបណ្តឹង

1. ឈ្មោះរបស់បុគ្គលដាក់បណ្តឹងនេះ៖

នាមត្រកូល៖ _____ នាមខ្លួន៖ _____ អាសយដ្ឋាន៖ _____

ទីក្រុង៖ _____ រដ្ឋ៖ _____ ហ្សឺបកូដ៖ _____

លេខទូរស័ព្ទបឋម៖ _____ លេខទូរស័ព្ទផ្សេងទៀត៖ _____

អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល៖ _____

*បេសកកម្មរបស់យើងគឺធានាឱ្យមានសិទ្ធិទទួលបានការអប់រំស្មើភាពគ្នា និងលើកកម្ពស់គុណភាពនៃការអប់រំ
ទូទាំងប្រទេស តាមរយៈការអនុវត្តសិទ្ធិពលរដ្ឋ ។*

ទំព័រ 3 នៃ 11 – ក្រសួងអប់រំស.វ.អ., ពាក្យបណ្តឹងការរើសអើង 3របស់ការិយាល័យសម្រាប់សិទ្ធិពលរដ្ឋ
ទម្រង់ការយល់ព្រម និងដំណើរការពាក្យបណ្តឹង

2. ឈ្មោះរបស់បុគ្គលត្រូវបានគេរើសអើង (ប្រសិនបើក្រៅពីជនដាក់បណ្តឹង) ។ ប្រសិនបើបុគ្គលដែល
ត្រូវបានរើសអើងមានអាយុ 18 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងនេះ យើងនឹងត្រូវការហត្ថលេខារបស់បុគ្គលនោះ
នៅលើទម្រង់បែបបទបណ្តឹងនេះ និងទម្រង់ការយល់ព្រម/ការបញ្ជាក់មាន មុនពេលយើង
អាចបន្តដំណើរនៃបណ្តឹងនេះ ។ ប្រសិនបើបុគ្គលនោះជាអនិគិជន ហើយអ្នកមិនមានសិទ្ធិអំណាច
ផ្លូវច្បាប់ ក្នុងការដាក់ពាក្យបណ្តឹងជំនួសសិស្សទេ ហត្ថលេខារបស់ មាតាបិតា អាណាព្យាបាល ឬអ្នក
គំណាងស្របច្បាប់ផ្សេងទៀតដែលមានសិទ្ធិអនុញ្ញាតរបស់គុមារគឺត្រូវបានតម្រូវ ។

នាមត្រកូល: _____ នាមខ្លួន: _____

អាសយដ្ឋាន: _____

ទីក្រុង: _____ រដ្ឋ: _____ ហ្សឺបកូដ: _____

លេខទូរស័ព្ទបឋម: _____ លេខទូរស័ព្ទផ្សេងទៀត: _____

អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល: _____

3. OCR ស្នើសុំអង្កេតការតវ៉ាអំពីការរើសអើងប្រឆាំងនឹងសាលារៀន មហាវិទ្យាល័យ និង
សាកលវិទ្យាល័យ ស្ថាប័ន និងទីភ្នាក់ងារដែលទទួលបានមូលនិធិ ឬទម្រង់ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ
ផ្សេងទៀតពីក្រសួងអប់រំសហរដ្ឋអាមេរិក និងប្រឆាំងនឹងស្ថាប័នអប់រំសាធារណៈ និង
បណ្តាលយដែលស្ថិតក្រោមបទប្បញ្ញត្តិនៃកន្លឹកទី II នៃច្បាប់ស្តី
ពីពលរដ្ឋអាមេរិកាំងដែលមានពិការភាព។ សូមកំណត់អត្តសញ្ញាណស្ថាប័ន ឬទីភ្នាក់ងារ
ដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយការរើសអើងដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់។ ប្រសិនបើយើងមិនអាច
ទទួលបានបណ្តឹងរបស់អ្នក យើងនឹងព្យាយាមនឹងបញ្ជូនវាទៅ ទីភ្នាក់ងារត្រឹមត្រូវ ហើយនឹង
ជម្រាបជូនអ្នកនូវអង្គហេតុ ។

ឈ្មោះរបស់ស្ថាប័ន: _____

អាសយដ្ឋាន: _____

ទីក្រុង: _____ រដ្ឋ: _____ ហ្សឺបកូដ: _____

ដីជាតែម្តង/សាលារៀន: _____

4. បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយដែល OCR អនុវត្ត ហាមឃាត់ការរើសអើងដោយផ្អែកលើពូជសាសន៍
ពណ៌សម្បុរ សញ្ជាតិដើម ភេទ ពិការភាព ឬអាយុ។ បទប្បញ្ញត្តិទាំងនោះក៏ហាមឃាត់
ការសងសឹកចំពោះបុគ្គលដែលអះអាងសិទ្ធិសេរីភាពពីការរើសអើង ។ សូមកំណត់ទុកដូច
ខាងក្រោម:

- ការរើសអើងផ្អែកលើពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ និងដើមកំណើត រួមមាន
ការខកខានក្នុងការផ្តល់សិទ្ធិចូលប្រើប្រាស់ ប្រកបដោយអត្ថន័យដល់អ្នកសិក្សា
ភាសាអង់គ្លេស និងឪពុកម្តាយ និងអាណាព្យាបាលដែលមានជំនាញភាសា
អង់គ្លេសមានកម្រិត ក៏ដូចជាការរើសអើងដោយផ្អែកលើពូជពង្ស ឬលក្ខណៈ
ជនជាតិ ឬផ្អែកលើសញ្ជាតិនៅក្នុងប្រទេសដែលមានសាសនាលេចធ្លោ ។
- ការរើសអើងផ្អែកលើភេទ រួមមានការរើសអើងដោយផ្អែកលើលក្ខណៈភេទ ការមាន
ផ្ទៃពោះ ឬស្ថានភាពដែលពាក់ព័ន្ធ ទំនោរផ្លូវភេទ និងអត្តសញ្ញាណយេនឌ័រ ក៏ដូច
ជាវិធានស្តីពីស្ថានភាពមាតាបិតា គ្រួសារ ឬអាពាហ៍ពិពាហ៍ ដែលប្រព្រឹត្តចំពោះ
មនុស្សខុសគ្នាដោយផ្អែកលើភេទ។
- ការរើសអើងដោយផ្អែកលើពិការភាព រួមមានការរើសអើងចំពោះបុគ្គលដែលមាន
ពិការភាពផ្លូវកាយ ឬផ្លូវចិត្ត ដែលកំណត់យ៉ាងសំខាន់នូវសកម្មភាពជីវិតដ៏សំខាន់
ក៏ដូចជាបុគ្គលដែលមានកំណត់ត្រា ឬត្រូវបានចាត់ទុកថាមានពិការភាព។
- ការរើសអើងដោយផ្អែកលើអាយុ មិនកំណត់ការការពារប្រឆាំងនឹងការរើសអើង
ចំពោះក្រុមអាយុជាក់លាក់មួយ (ឧទាហរណ៍ មនុស្សដែលមានអាយុលើសពី 40 ឆ្នាំ);
ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយមានភាពចម្រុះខុសគ្នា

ទំព័រ 4 នៃ 11 – ក្រសួងអប់រំស.វ.អ., ពាក្យបណ្តឹងការរើសអើង 4របស់ការិយាល័យសម្រាប់សិទ្ធិពលរដ្ឋ
នៃការយល់ព្រម និងដំណើរការពាក្យបណ្តឹង

នៃការលើកលែង ចំពោះច្បាប់សហព័ន្ធដែលអាចអនុញ្ញាតឱ្យយកអាយុមក
ពិចារណា។

- ការសងសឹកសំដៅលើសកម្មភាពដែលបានធ្វើឡើងក្នុងគោលបំណងជ្រៀតជ្រែក
សិទ្ធិណាមួយនៅក្រោមច្បាប់ដែលអនុវត្តដោយ OCR ឬដោយសារតែអ្នកបានធ្វើ
ពាក្យបណ្តឹង ផ្តល់សក្ខីកម្ម ឬបានចូលរួមក្នុងលក្ខណៈណាមួយនៅក្នុង
ដំណើរការរបស់ OCR ។

សូមចង្អុលប្រាប់មូលដ្ឋាននៃពាក្យបណ្តឹង

របស់អ្នក៖ ការរើសអើង **សំអាងទៅលើ**

ពូជសាសន៍ (បញ្ជាក់)

ការរើសអើង **សំអាងទៅលើពណ៌សម្បុរ (បញ្ជាក់)**

ការរើសអើង **សំអាងទៅលើដើមកំណើត (បញ្ជាក់)**

ការរើសអើង **សំអាងទៅលើភេទ (បញ្ជាក់)**

ការរើសអើង **សំអាងទៅលើពិការភាព (បញ្ជាក់)**

ការរើសអើង **សំអាងទៅលើអាយុ (បញ្ជាក់)**

ទំព័រ 5 នៃ 11 – ក្រសួងអប់រំស.វ.អ., ពាក្យបណ្តឹងការរើសអើង 5របស់ការិយាល័យសម្រាប់សិទ្ធិពលរដ្ឋ
នៃក្រសួងការពារពលរដ្ឋ និងដំណើរការពាក្យបណ្តឹង

ការសងសឹកដោយសារតែអ្នកបានដាក់ពាក្យបណ្តឹង ឬបញ្ជាក់សិទ្ធិដែលបាន
អះអាងផ្សេងនៅក្រោមច្បាប់ដែលអនុវត្តដោយ OCR (បញ្ជាក់)

ការបំពានលើច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិចូលរួមស្នើសុំក្នុងកាយវិទ្ធុអាមេរិកាំង (បញ្ជាក់)

5. សូមពណ៌នាប្រាប់អំពីទង្វើរើសអើងត្រូវបានចោទនិមួយៗ។ សម្រាប់សកម្មភាពនីមួយៗ
សូមបញ្ជាក់កាលបរិច្ឆេទដែលអំពើរើសអើងបានកើតឡើង ឈ្មោះរបស់បុគ្គលម្នាក់ៗដែល
ពាក់ព័ន្ធ និងមូលហេតុដែលអ្នកជឿថាការរើសអើងគឺដោយសារតែជាតិសាសន៍
ពិការភាព អាយុ ភេទ ។ល។ ក៏សូមផ្តល់ឈ្មោះរបស់បុគ្គលណាម្នាក់ដែលមានវត្តមាននិង
បានមើលឃើញទង្វើនៃការរើសអើង។

6. តើអ្នកមានឯកសារឬព័ត៌មានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលអ្នកជឿថានឹងជួយយើងឱ្យយល់អំពី
ពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នកឬទេ ?
 ទេ
 បាទ/ចាស

ប្រសិនបើមាន សូមពណ៌នាអំពីឯកសារឬព័ត៌មានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលអ្នកមាន។

ប្រសិនបើ OCR ស៊ើបអង្កេតពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក យើងអាចស្នើសុំឱ្យអ្នកផ្តល់ឱ្យយើងនូវឯកសារ
ដែលអ្នកបានពិពណ៌នាខាងលើ។

7. តើកាលបរិច្ឆេទថ្មីមួយដែលត្រូវបានគេរើសអើង?

កាលបរិច្ឆេទ: _____

8. តើកាលបរិច្ឆេទនេះលើសពីចំនួន 180 ថ្ងៃកន្លងមក អ្នកអាចស្នើសុំការលះបង់ នៃ
តម្រូវការដាក់ពាក្យ។

ខ្ញុំកំពុងស្នើសុំការលះបង់ពេលវេលា 180 ថ្ងៃសម្រាប់ការដាក់ពាក្យបណ្តឹងនេះ។
សូមពន្យល់ថាហេតុអ្វីបានជាមិនដាក់ពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នកក្នុងរយៈពេល 180 ថ្ងៃ។

9. តើអ្នកបានដាក់តម្រូវការអំពីការចោទប្រកាន់ដែលអ្នកលើកឡើងនៅក្នុងពាក្យបណ្តឹង
នេះទៅសាលា ស្ថាប័ន ឬអង្គការ ឬទីភ្នាក់ងារផ្សេងទៀតឬទេ?

បាន ទេ

ប្រសិនបើអ្នកបានមានតម្រូវការអំពីការចោទប្រកាន់ដែលអ្នកលើកឡើងនៅក្នុង
ពាក្យបណ្តឹងនេះដោយ:

- ដាក់ពាក្យបណ្តឹងផ្ទៃក្នុង ឬប្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាមួយសាលា ឬស្ថាប័នរបស់អ្នកឬ?
- ចូលរួមក្នុងនីតិវិធីសាទុក្ខរបស់សាលា ឬស្ថាប័នរបស់អ្នកឬ?
- ចូលរួមក្នុងសវនាការតាមដំណើរការត្រឹមត្រូវនៅសាលា ឬស្ថាប័នរបស់អ្នក ឬតាម
រយៈអង្គការ ឬទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលផ្សេងទៀតឬ?

ប្រសិនបើអ្នកឆ្លើយថា**បាន/បានចំពោះសំណួរខាងលើ** សូមពណ៌នាអំពី
ការចោទប្រកាន់ដែលអ្នកបានលើកមកនៅក្នុងពាក្យបណ្តឹងផ្ទៃក្នុង ឬបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍
តាមរយៈនីតិវិធីសាទុក្ខរបស់សាលា ឬស្ថាប័នរបស់អ្នក ឬនៅក្នុងសវនាការតាមនីតិវិធី
កំណត់ កំណត់កាលបរិច្ឆេទដែលអ្នកបានប្តឹងតវ៉ាអំពីការចោទប្រកាន់ និងទីកន្លែង
ណា ដែលអ្នកបានធ្វើពាក្យបណ្តឹង ហើយប្រាប់យើងអំពីស្ថានភាពនៃពាក្យបណ្តឹង
បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ នីតិវិធីបណ្តឹងសាទុក្ខ ឬសវនាការតាមដំណើរការត្រឹមត្រូវ ។ ប្រសិនបើ
អាចធ្វើបាន សូមផ្តល់ឱ្យយើងនូវច្បាប់ចម្លងនៃពាក្យបណ្តឹង ឬសាទុក្ខរបស់អ្នក ឬ
បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឬសំណើដំណើរការត្រឹមត្រូវ ហើយប្រសិនបើបានបញ្ចប់ ការសម្រេចនៅ
ក្នុងបញ្ហានេះ ។

ទំព័រ 7 នៃ 11 – ក្រសួងអប់រំស.វ.អ., ពាក្យបណ្តឹងការរើសអើង 7របស់ការិយាល័យសម្រាប់សិទ្ធិពលរដ្ឋ
ទម្រង់ការយល់ព្រម និងដំណើរការពាក្យបណ្តឹង

10. ប្រសិនបើការចោទប្រកាន់ដែលមាននៅក្នុងពាក្យបណ្តឹងនេះត្រូវបានដាក់ទៅភ្នាក់ងារ
សិទ្ធិពលរដ្ឋរបស់សហព័ន្ធ រដ្ឋ ឬក្នុងស្រុកណាមួយ ឬតុលាការសហព័ន្ធ ឬរដ្ឋណាមួយ សូម
ផ្តល់ព័ត៌មានលម្អិត និងកាលបរិច្ឆេទ ។ យើងនឹងកំណត់ថាតើវាសមស្របទេក្នុង
ការស៊ើបអង្កេតពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នកដោយផ្អែកលើការចោទប្រកាន់ជាក់លាក់នៃ
ពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក និងចំណាត់ការដែលធ្វើឡើងដោយភ្នាក់ងារ ឬតុលាការផ្សេង
ទៀត ។

ទីភ្នាក់ងារ ឬតុលាការ:

កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យ: _____

លេខករណី ឬឯកសារយោង: _____

លទ្ធផលនៃការស៊ើបអង្កេត/ការរកឃើញដោយភ្នាក់ងារ ឬ តុលាការ:

11. អ្នកមិនចាំបាច់មានមេធាវីម្នាក់ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងជាមួយ OCR ទេ ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើ
អ្នកមានមេធាវីម្នាក់វិញបុគ្គលិក OCR គឺតម្រូវឱ្យទាក់ទងដោយផ្ទាល់ជាមួយមេធាវីរបស់
អ្នក ។ ប្រសិនបើអ្នកមានមេធាវីកំណាងឱ្យអ្នកក្នុងរឿងនេះ សូមផ្តល់ព័ត៌មាន
ទំនាក់ទំនងមេធាវី។

នាមត្រកូល: _____ **នាមខ្លួន:** _____

លេខទូរស័ព្ទ: _____ **អ៊ីមែល:** _____

12. ប្រសិនបើយើងមិនអាចទាក់ទងអ្នកនៅផ្ទះ ឬ កន្លែងធ្វើការរបស់អ្នកបានទេ
យើងចង់បានឈ្មោះ និងលេខទូរស័ព្ទរបស់អ្នក ផ្សេង (សាច់ញាតិ ឬ មិត្តភក្តិ)
ដែលដឹងពីទីកន្លែងនិងពេលវេលា ដែលយើងអាចទៅដល់អ្នកបាន។ ព័ត៌មាននេះ **គឺមិន
តម្រូវឱ្យមានឡើយ** ប៉ុន្តែវានឹងជាជំនួយដល់យើង។

នាមត្រកូល: _____ **នាមខ្លួន:** _____

ទូរស័ព្ទ: _____ **អ៊ីមែល:** _____

-

13. **ជម្រើសដើម្បីចូលរួមក្នុងដំណើរការសម្រុះសម្រួលមុនរបស់ OCR**

OCR ផ្តល់នូវដំណើរការសម្រុះសម្រួលមុនដំបូង
ជាឱកាសមួយសម្រាប់អ្នកនិងស្ថាប័នអ្នកទទួល ដើម្បីដោះស្រាយការភ័ររបស់អ្នក
ដោយស្ម័គ្រចិត្តភ្លាមៗបន្ទាប់ពីអ្នកដាក់ពាក្យជាមួយ OCR ។

ការសម្រុះសម្រួលគឺជារប្រភេទនៃការដោះស្រាយបណ្តឹង ដែល OCR ផ្តល់ជូនជាជម្រើសមួយ
សម្រាប់ដំណើរការស៊ើបអង្កេតរបស់ខ្លួន។ ការសម្រុះសម្រួលគឺជាដំណើរការក្រៅផ្លូវការមួយ
ដែលបុគ្គលិកមកពី OCR ដែលត្រូវបានបណ្តុះបណ្តាលក្នុងការសម្រុះសម្រួលជួយភាគីឱ្យ
ឈានដល់ការចរចារកដំណោះស្រាយនៃពាក្យបណ្តឹង។ អ្នកសម្រុះសម្រួលមិនសម្រេចចិត្ត
ថាអ្នកណាត្រូវ ឬខុស ហើយមិនមានសិទ្ធិអំណាចក្នុងការកំណត់ដំណោះស្រាយលើតួ
ភាគីឡើយ ។ ផ្ទុយទៅវិញ អ្នកសម្រុះសម្រួលជួយភាគីឱ្យស្វែងរកដំណោះស្រាយដែលអាច
ទទួលយកបានទៅវិញទៅមកចំពោះពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក។ ការសម្រុះសម្រួលគឺជា
ដំណើរការដោយស្ម័គ្រចិត្តតែប៉ុណ្ណោះ។ ប្រសិនបើភាគីណាមួយមិនចង់ចូលរួមក្នុង
ការសម្រុះសម្រួល OCR នឹងដោះស្រាយពាក្យបណ្តឹងតាមរយៈដំណើរការធម្មតារបស់ខ្លួន។

ទំព័រ 8 នៃ 11 – ក្រសួងអប់រំស.វ.អ., ពាក្យបណ្តឹងការរើសអើង 8របស់ការិយាល័យសម្រាប់សិទ្ធិពលរដ្ឋ
ទម្រង់ការយល់ព្រម និងដំណើរការពាក្យបណ្តឹង

**ប្រសិនបើអ្នកមានចំណាប់អារម្មណ៍ក្នុងការចូលរួមក្នុងដំណើរការសម្រុះសម្រួលមុនពេល
អ្នកត្រូវតែស្តាប់ក្នុងប្រអប់ខាងក្រោម ។ ប្រសិនបើអ្នកបង្ហាញពីចំណាប់អារម្មណ៍របស់អ្នក
ក្នុងការសម្រុះសម្រួលមុនដំបូងដោយគូសក្នុងប្រអប់ខាងក្រោម ហើយ OCR កំណត់ថា
ពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នកគឺសមរម្យសម្រាប់ដំណើរការនេះ OCR នឹងទាក់ទងអ្នក និងស្ថាប័ន
អ្នកទទួល ហើយផ្តល់ជម្រើសដំណោះស្រាយនេះ។ ប្រសិនបើអ្នកទទួលយល់ព្រមចូលរួមក្នុង
ការសម្រុះសម្រួលមុនដំបូង OCR នឹងធ្វើការជាមួយអ្នក និងអ្នកទទួល ដើម្បីសម្រេចបាន
នូវដំណោះស្រាយដែលយល់ព្រមគ្នាទៅវិញទៅមកនៃពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នក
ទទួលមិនមានបំណងចង់ចូលរួមក្នុងការសម្រុះសម្រួលមុនដំបូងទេ OCR នឹងបន្ត
ដំណើរការជាទៀងទាត់នៃពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក ។ **ប្រសិនបើអ្នកមិនបង្ហាញពីចំណាប់
អារម្មណ៍របស់អ្នកក្នុងការសម្រុះសម្រួលមុនដំបូងដោយគូសក្នុងប្រអប់ខាងក្រោមទេ
ការសម្រុះសម្រួលជាមុននឹងមិនត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកទេ ហើយ OCR នឹងបន្តដំណើរការ
ធម្មតានៃពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក។****

ខ្ញុំមានចំណាប់អារម្មណ៍ក្នុងការសម្រុះសម្រួលមុនដំបូង (សូមគូសក្នុងប្រអប់) ៖ []

14. តើអ្នកចង់ឱ្យស្ថាប័នធ្វើអ្វីជាលទ្ធផលនៃពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក — តើអ្នកកំពុង
ស្វែងរកដំណោះស្រាយអ្វី ?

15. យើងមិនអាចទទួលពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នកទេ ប្រសិនបើអ្នកមិនបានចុះហត្ថលេខាលើវា
នោះ។ សូមចុះហត្ថលេខានិងកាលបរិច្ឆេទលើពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នកនៅខាងក្រោម។

_____	_____
(កាលបរិច្ឆេទ)	(ហត្ថលេខា)
_____	_____
(កាលបរិច្ឆេទ)	(ហត្ថលេខារបស់បុគ្គលក្នុងចំណុចទី 2)

សូមផ្ញើលិខិត ឬផ្ញើអ៊ីមែលនូវទម្រង់ពាក្យបណ្តឹងអំពីការរើសអើងដែលបានបំពេញ និងចុះ
ហត្ថលេខា ទម្រង់ការយល់ព្រមដែលបានចុះហត្ថលេខារបស់អ្នក និងច្បាប់ចម្លង
នៃឯកសារលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬឯកសារផ្សេងទៀតដែលអ្នកជឿថានឹងជួយ OCR យល់ពីពាក្យ
បណ្តឹងរបស់អ្នកទៅកាន់ការិយាល័យអនុវត្តច្បាប់របស់ OCR ដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះរដ្ឋ
អំពីទីតាំងរបស់ស្ថាប័ន ឬអង្គភាពដែលអ្នកកំពុងមានពាក្យបណ្តឹងនោះ។ អ្នកអាចស្វែងរក
ព័ត៌មានអាសយដ្ឋានសំបុត្រសម្រាប់ការិយាល័យអនុវត្តច្បាប់ត្រឹមត្រូវនៅលើវេបសាយរបស់
OCR នៅ <https://ocrcas.ed.gov/contact-ocr>។

ទម្រង់ការយល់ព្រម - សម្រាប់ការបង្ហាញឈ្មោះ និងព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀតដែលមាននៅក្នុង ទម្រង់ការតវ៉ាអំពីការរើសអើងចំពោះអ្នកផ្សេងទៀត

(សូមសរសេរឲ្យនឹកច្បាស់ ឬវាយបញ្ចូល លើកលែងតែសម្រាប់បន្ទាត់ហត្ថលេខា)

ឈ្មោះរបស់អ្នក: _____

ឈ្មោះសាលា ឬស្ថាប័នផ្សេងទៀតដែលអ្នកបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងនេះប្រឆាំង: _____

- គោលបំណងនៃទម្រង់ការយល់ព្រមនេះគឺសម្រាប់ ការិយាល័យសិទ្ធិសម្រាប់ពលរដ្ឋ (OCR) ដើម្បីស្នើសុំ ការយល់ព្រមរបស់អ្នក ដើម្បីបង្ហាញឈ្មោះរបស់អ្នក និងព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀតដែលមាននៅ ក្នុងទម្រង់បែបបទបណ្តឹងរើសអើងសម្រាប់ការស៊ើបអង្កេតរបស់ OCR និងសកម្មភាពអនុវត្តដែល ទាក់ទងនឹងទម្រង់បណ្តឹងការរើសអើង។
- ជាឧទាហរណ៍ ដើម្បីសម្រេចថាតើសាលាមានការរើសអើងចំពោះបុគ្គលនោះ OCR ជាញឹកញយត្រូវបង្ហាញ ឈ្មោះរបស់បុគ្គលនោះ និងព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀតពីការតវ៉ារបស់ពួកគេទៅកាន់បុគ្គលិកនៅ សាលានោះ ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់ការពិត ឬទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម។ ពេលដែល OCR ធ្វើដូច្នោះ OCR ជូនដំណឹងដល់បុគ្គលិកទាំងនោះថា ការសងសឹកគ្រប់ទម្រង់មកលើបុគ្គលនោះ និងអ្នកដែលពាក់ព័ន្ធ ជាមួយបុគ្គលនោះត្រូវបានហាមឃាត់។ OCR ក៏អាចបង្ហាញឈ្មោះ និងព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់បុគ្គល នោះ ក្នុងអង្គប្រជុំពេលសម្ភាសន៍ជាមួយសាក្សី និងការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយអ្នកជំនាញផងដែរ។
- ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ព្រមឱ្យ OCR បញ្ចេញឈ្មោះរបស់អ្នក ឬព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀតដែល មាននៅក្នុងទម្រង់បែបបទបណ្តឹងអំពីការរើសអើងដូចបានរៀបរាប់ខាងលើទេ OCR អាចសម្រេច ចិត្តបិទបណ្តឹងតវ៉ារបស់អ្នក ប្រសិនបើ OCR កំណត់ថា ចាំបាច់ត្រូវបង្ហាញព័ត៌មានបែបនេះ ដើម្បី កំណត់ថាតើសាលាមានការរើសអើងនឹងអ្នកឬអត់។

សម្គាល់: ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹងជាមួយ OCR នោះ OCR អាចបញ្ចេញព័ត៌មានជាក់លាក់អំពីពាក្យបណ្តឹង របស់អ្នកទៅកាន់សារព័ត៌មាន ឬសាធារណជនទូទៅ រួមទាំងឈ្មោះសាលា ឬស្ថាប័នផងដែរ; កាលបរិច្ឆេទដែលពាក្យ បណ្តឹងរបស់អ្នកត្រូវបានប្តឹង; ប្រភេទនៃការរើសអើងរួមបញ្ចូលនៅក្នុងពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក; កាលបរិច្ឆេទដែល បណ្តឹងរបស់អ្នកត្រូវបានដោះស្រាយ ច្រានចោល ឬបិទ; ហេតុផលជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការសម្រេចចិត្តរបស់ OCR; ឬ ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត។ ព័ត៌មានណាមួយដែល OCR ចេញផ្សាយដល់សារព័ត៌មាន ឬសាធារណជនទូទៅ នឹង មិនរួមបញ្ចូលឈ្មោះរបស់អ្នក ឬឈ្មោះរបស់មនុស្សដែលអ្នកបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងនោះទេ។

សម្គាល់: OCR តម្រូវឲ្យអ្នកឆ្លើយតបទៅសំណើរសុំព័ត៌មានរបស់ខ្លួន។ ការខកខានចូលសហការជាមួយនឹង សកម្មភាពស៊ើបអង្កេត និងដំណោះស្រាយរបស់ OCR អាចបណ្តាលឱ្យមានការបិទពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក។

សម្មត្ថៈហត្ថលេខាវគ្គ A ឬវគ្គ B (បន្ថែមទាំងពីរឡើយ) ហើយផ្ញើវត្រឡប់ទៅ OCR វិញ:

- ប្រសិនបើបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងសម្រាប់រូបអ្នក អ្នកគួរតែចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់នេះ។
- ប្រសិនបើបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងក្នុងនាមបុគ្គលជាក់លាក់ណាម្នាក់ផ្សេងទៀត អ្នកនោះគួរតែចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់ នេះ។

ការលើកលែង: ប្រសិនបើពាក្យបណ្តឹងត្រូវបានដាក់ក្នុងនាមបុគ្គលជាក់លាក់ណាម្នាក់ដែលមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ ឬមនុស្សពេញវ័យដែលគ្មានសមត្ថភាពស្របច្បាប់ ទម្រង់បែបបទនេះត្រូវតែចុះហត្ថលេខាដោយមាតាបិតា ឬអាណាព្យាបាលស្របច្បាប់របស់បុគ្គលនោះ។

- ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹងក្នុងនាមក្រុមមនុស្ស ជាជាងមនុស្សជាក់លាក់ណាមួយ អ្នកគួរតែចុះហត្ថលេខាលើ ទម្រង់នេះ។

A. **ខ្ញុំផ្តល់ការយល់ព្រមរបស់ខ្ញុំឱ្យ OCR ក្នុងការបង្ហាញឈ្មោះរបស់ខ្ញុំ (និងកូន/រងជាអនីតិជនរបស់ខ្ញុំក្នុង នាមបណ្តឹងនេះ) និងព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀតដែលមាននៅក្នុងទម្រង់បែបបទបណ្តឹងរើសអើង ដល់អ្នកដទៃសម្រាប់ការស៊ើបអង្កេតរបស់ OCR និងសកម្មភាពអនុវត្តដែលទាក់ទងនឹង ទម្រង់ បណ្តឹងការរើសអើង។**

ហត្ថលេខា

កាលបរិច្ឆេទ

B. ខ្ញុំមិនផ្តល់ការយល់ព្រមរបស់ខ្ញុំឱ្យ OCR ក្នុងការបង្ហាញឈ្មោះរបស់ខ្ញុំ (និងកូន/រូងជាអនីតិជនរបស់ខ្ញុំក្នុងនាមបណ្តឹងនេះ) និងព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀតដែលមាននៅក្នុងទម្រង់បែបបទបណ្តឹង រើសអើងដល់អ្នកដទៃសម្រាប់ការស៊ើបអង្កេតរបស់ OCR និងសកម្មភាពអនុវត្តដែលទាក់ទងនឹងទម្រង់បណ្តឹងការរើសអើងទេ។ ខ្ញុំយល់ ថា OCR ប្រហែលជាបិទពាក្យបណ្តឹងរបស់ខ្ញុំ។

ហត្ថលេខា

កាលបរិច្ឆេទ

ខ្ញុំសូមប្រកាសក្រោមការពិន័យនៃការភូតកុហក ថាវាជាការពិតនិងត្រឹមត្រូវថា ខ្ញុំជាមនុស្សដែលមានឈ្មោះខាងលើ; ហើយប្រសិនបើពាក្យបណ្តឹងត្រូវបានប្តឹងដោយឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាលស្របច្បាប់ក្នុងនាមអនីតិជន/បុគ្គលដែលត្រូវបានប្រកាសថាគ្មានសមត្ថភាពដោយសារតែអសមត្ថភាពរាងកាយ ឬផ្លូវចិត្ត ឬអាយុ ដោយគុណការនៃយុត្តាធិការមានសមត្ថកិច្ច ថាខ្ញុំជាឪពុកម្តាយរបស់បុគ្គលនោះ ឬ អាណាព្យាបាលស្របច្បាប់ ។ សេចក្តីប្រកាសនេះផ្តល់ការយល់ព្រមសម្រាប់តែការបង្ហាញអត្តសញ្ញាណរបស់បុគ្គលប៉ុណ្ណោះ (និងព័ត៌មានដែលអាចកំណត់អត្តសញ្ញាណបុគ្គលផ្សេងទៀតអំពីពួកគេមាននៅក្នុងទម្រង់បណ្តឹងការរើសអើង) ហើយមិនពង្រីកដល់ការទាមទារណាមួយដែលបានដាក់ក្នុងពាក្យបណ្តឹងនោះទេ។

ដកស្រង់ចេញពីគេហទំព័រអនឡាញ [ទម្រង់ពាក្យបណ្តឹងអន្តរកម្ម](#)

ពូជសាសន៍ / ពណ៌សម្បុរ / ដើមកំណើត / ជាតិពន្ធ / ពូជពង្សរូប

ការរើសអើងផ្អែកលើដើមកំណើត រួមមានការរើសអើងដោយផ្អែកលើប្រទេស តំបន់ពិភពលោក ឬទីកន្លែងដែលបុគ្គល ឬបុព្វបុរសរបស់ពួកគេមកពី; កម្រិតជំនាញភាសាអង់គ្លេសរបស់ បុគ្គលម្នាក់ ឬស្ថានភាពអ្នកសិក្សាភាសាអង់គ្លេស; និង ពូជពង្សរូប ឬលក្ខណៈជនជាតិភាគតិចពិតប្រាកដរបស់បុគ្គលម្នាក់ រួមទាំងសមាជិកភាពក្នុងសាសនាដែលអាចត្រូវបានគេយល់ថា បង្ហាញលក្ខណៈបែបនេះ (ឧ. សិស្សហិណ្ឌូ យូដា មូស្លីម និង ស៊ីក)។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការរើសអើងពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ និងដើមកំណើត សូមចូលទៅ www.ed.gov/ocr/frontpage/pro-students/race-origin-pr.html ។

ភេទ

ការរើសអើងផ្អែកលើភេទ រួមមានការរើសអើងដោយផ្អែកលើលក្ខណៈភេទ ការមានផ្ទៃពោះ ឬស្ថានភាពពាក់ព័ន្ធ ទំនោរផ្លូវភេទ និងអត្តសញ្ញាណយេនឌ័រ ។ ការរើសអើងដោយផ្អែកលើភេទក៏រួមបញ្ចូលវិធានអំពីស្ថានភាពឪពុកម្តាយ គ្រួសារ ឬអាពាហ៍ពិពាហ៍ដែលប្រព្រឹត្តចំពោះមនុស្សខុសៗគ្នាដោយផ្អែកលើភេទ ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការរើសអើងខាងភេទសូមចូលទៅ <https://www2.ed.gov/policy/rights/guid/ocr/sexoverview.html> ។

ពិការភាព

ជនពិការត្រូវបានកំណត់ថាជាជនណាម្នាក់ដែល (i) មានពិការភាពផ្លូវកាយ ឬផ្លូវចិត្ត ដែលកំណត់យ៉ាងសំខាន់នូវសកម្មភាពជីវិតដ៏សំខាន់មួយ ឬច្រើន ឬ (ii) មានកំណត់ត្រានៃការចុះខ្សោយបែបនេះ ឬ (iii) ត្រូវបានចាត់ទុកថាមាន ការចុះខ្សោយបែបនេះ។ ថា តើបុគ្គលម្នាក់មានពិការភាពឬអត់ គឺមិនត្រូវកំណត់ដោយការគិតពីវិធានការកាត់បន្ថយនោះទេ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការរើសអើងខាងពិការភាព សូមចូល www.ed.gov/policy/rights/guid/ocr/disability.html ។